

Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen

Allmänna byrån

Beslutande

Minister

Mika Nordberg

Föredragande

Byråchef

Petra Bengts

Justerat

Omedelbart

.....

.....

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

Nr 58

Trafiktillstånd för beställningstrafik med lastbil

ÅLR 2016/2327

420 I1

Beslöts att lämna yttrande i enlighet med bilaga I1 16E35.



Dokumentnamn	Nr	Sidnr
YTTRANDE	420 I1	2 (37)

Datum	Dnr
18.8.2016	ÅLR 2016/2327

Högsta Förvaltningsdomstolen
PB 180
FI-00131 HELSINGFORS

TILL HÖGSTA FÖRVALTNINGSDOMSTOLEN

YTTRANDE

1. HÄNVISNING

Besvär över Ålands landskapsregerings beslut i ärende ÅLR 2016/2327 av 25.5.2016.
Diariernr 2125/2/16

2. PARTER

Ändringssökanden Subsea-Åland Ab, FO-nr 0680850-2

Ändringssökandens ombud Dan Karlsson, DKCO Advokatbyrå Ab
PB 236

22101 Mariehamn

Motpart

Ålands landskapsregering
FO-nummer 0145076-7
PB 1060, AX 22 111 Mariehamn

Motpartens

Kontaktperson Petra Bengts, petra.bengts@regeringen.ax

3. BEMÖTANDE

3.1. Inställning till besvär

Ålands landskapsregering yrkar att det av ändringssökanden inlämnade besväret över landskapsregeringens beslut i ärende ÅLR 2016/2327 av 25.5.2016 förkastas.

3.2. Beslutet är förenligt med lag

Ålands landskapsregering har vid behandlingen av det överklagade beslutet följt tillämpliga landskapslagar, landskapsförordningar samt

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG (nedan trafiktillståndsförordningen).

23.3.2016 inkom en ansökan från den sökande om att förnya sitt trafiktillstånd för lastbil. I enlighet med 7 § 5 mom. landskapslag (1976:33) om yrkesmässig trafik, i den lydelse den har i ÅFS 4/2000, ska landskapsregeringen då ett tillstånd förnyas, eller senast vart femte år, kontrollera att tillståndshavaren uppfyller de förutsättningar som krävs enligt 6 § 2 mom. samma lag för bedrivande av yrkesmässig trafik. I enlighet med 6 § 2 mom. får trafiktillstånd endast ges till den som bedöms vara lämplig att driva verksamheten med hänsyn till vad som bestäms om solvens, yrkeskunnande och tillförlitlighet.

Till ansökan (bilaga 1) har bifogats intyg ur utsökningsregistret, utdrag ur registret över förmyndarskapsärenden, bolagets årsredovisning, ett utdrag ur handelsregistret samt ett utdrag ur konkurs- och företagssaneringsregistret. Landskapsregeringen har även hämtat utlåtande från Ålands polismyndighet (bilaga 2), i vilket framkommer att den sökande har handhaft trafiken, som bedrivits med stöd av tidigare beviljade trafiktillstånd, i enlighet med gällande bestämmelser.

Med anledning av att den ansökan som lämnades in 23.3.2016 inte innehöll någon utredning över huruvida den i ansökan angivna trafikansvarige uppfyller kravet på yrkeskunnande har landskapsregeringen 12.4.2016, till den sökande, sänt en begäran om komplettering (bilaga 3), i enlighet med 19 § förvaltningslag (2008:9) för Åland. Av begäran framgår att landskapsregeringen önskade uppgifter om huruvida den i ansökan angivna trafikansvarige uppfyller kravet på yrkeskunnande, som framkommer av 6 och 6b §§ i landskapslagen om yrkesmässig trafik samt trafiktillståndsförordningen. I 6b § anges att den som söker trafiktillstånd för att yrkesmässigt bedriva godstransporter på väg ska visa att han eller hon har yrkeskunnande. Kravet på yrkeskunnande anses uppfyllt av den som har godkänts vid ett skriftligt prov anordnat av landskapsregeringen. Provet ska avse de kunskaper som en tillståndshavare bör ha i fråga om rättsregler, företagsledning och ekonomisk ledning av företag, tekniska normer och driftsförhållanden samt trafiksäkerhet.

3.3. Kravet på yrkeskunnande

Kravet på yrkeskunnande fanns även i, det numera upphävda, rådets direktiv 96/26/EG om rätt att yrkesmässigt bedriva person- och godstransporter på väg och om ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis för att främja ett effektivt utnyttjande av dessa transportörers etableringsrätt på området för nationella och internationella transporter. Enligt artikel 3 i direktivet skulle företag som önskar yrkesmässigt bedriva transporter på väg bland annat uppfylla kravet på yrkesmässig kompetens. Enligt artikel 3.4 a innebar kravet på yrkesmässig kompetens att vederbörande ska besitta de kunskaper som motsvarar den utbildningsnivå som avses i bilaga I till direktivet. Kompetensen skulle enligt direktivet fastställas med hjälp av ett obligatorisk skriftligt examensprov. Direktivet medgav även att

medlemsstaterna kunde befria sådana sökande som kunde styrka minst fem års praktisk erfarenhet på företagsledningsnivå *i ett transportföretag*, från kravet att genomgå prov, på villkor att dessa sökande genomgick ett kontrollprov.

Genom landskapslag (2000:4) om ändring av landskapslagen om yrkesmässig trafik, som trädde i kraft 1 mars 2004, infördes kravet på yrkeskunnande i 6 och 6b §§ i landskapslagen om yrkesmässig trafik. Bestämmelsen om det kontrollprov som undantagsvis kunde genomföras implementerades genom 2 § landskapsförordning (2000:6) om yrkesmässig trafik.

Direktiv 96/26/EG har sedermera ersatts av trafiktillståndsförordningen. Enligt trafiktillståndsförordningen anses kravet på yrkeskunnande uppfyllt av den som avlagt ett skriftligt examensprov med godkänt resultat. Medlemsstaterna får dock enligt artikel 9 medge undantag för de personer som kan styrka att de fortlöpande lett ett *vägtransportföretag* för gods- eller persontransporter i en eller flera medlemsstater under tioårsperioden före den 4 december 2009.

Av handlingarna i ärendet framgår inte att sökanden har avlagt ett kontrollprov enligt 2 § landskapsförordningen om yrkesmässig trafik i enlighet med de möjligheter som implementerades med stöd av direktiv 96/26/EG. Sökanden har inte heller avlagt ett sådant examensprov som det föreskrivs om i 6b § landskapslagen om yrkesmässig trafik och innehar inte heller något intyg över avlagt sådant prov från någon annan medlemsstat.

Till följd av den begärda kompletteringen har sökanden per telefon framfört att godstrafik inom havssjöfart ska likställas med att sökanden har lett ett *vägtransportföretag* samt att den verksamheten har fortgått under mer än en tioårsperiod före den 4 december 2009, varför han skulle undantas från kravet på examensprov. Av handelsregistret framkommer att den verksamhet som har bedrivits före december 1999 är havstransporter. Den sökande har inte styrkt att han har bedrivit *vägtransporter* under tioårsperioden för den 4 december 2009 i enlighet med artikel 9 i trafiktillståndsförordningen (bilaga 3). Sökandens första trafiktillstånd för godstrafik meddelades genom beslut 19.12.2000 och det tillståndet var giltigt för trafik 1.1.2001 – 31.12.2005 (Bilaga 4). Ålands landskapsregering har vidtagit de utredningsskyldigheter och på ett klart sätt, och genom flera kommunikationskanaler, meddelat den sökande hur han behövde komplettera sin ansökan (se bilagorna 3 och 5).

De områden som ska ingå i examensprovet och som räknas upp i artikel 8 samt i bilaga I till trafiktillståndsförordningen är branschspecifika för gods- och persontransporter på väg och behandlar bland annat kör- och vilotider samt andra arbetsrättsliga regelverk, bestämmelser om marknadstillträde och tillstånd, tekniska normer och driftsförhållanden m.m. och kan inte anses uppfyllda till följd av erfarenhet på området för havstransporter.

Sammanfattningsvis har den sökande inte visat att denne uppfyller kravet på yrkeskunnande som återges både i landskapslagen om yrkesmässig trafik och trafiktillståndsförordningen. Sökanden har varken avlagt examensprov eller kontrollprov och inte heller styrkt att han lett ett

vägtransportföretag för gods- eller persontransport i en eller flera medlemsstater under tioårsperioden före den 4 december 2009.

3.4. Kontroller

Enligt artikel 12 i trafiktillståndsförordningen ska medlemsstaterna vart femte år kontrollera att företag som beviljats tillstånd fortlöpande uppfyller kraven i artikel 3 i förordningen (bland annat kravet på yrkeskunnande). Motsvarande bestämmelse fanns i artikel 6 i det upphävda direktivet 96/26/EG, vilken har implementerats genom 7 § 5 mom. landskapslagen om yrkesmässig trafik i vilken det anges att kraven ska kontrolleras när ett tillstånd förnyas eller senast vart femte år. Enligt artikel 12.2 i trafiktillståndsförordningen ska medlemsstaterna genomföra sådana kontroller till och med den 31 december 2014.

Liksom anges i besväret är trafiktillståndsförordningen en sådan unionsrättslig akt som är övernationell lagstiftning och som gäller generellt och tillämpas i medlemsstaterna utan att de implementerats i nationell lagstiftning. Genom förordningen fastställs dock *minimivillkor* för rätten att bedriva yrkesmässig trafik (skäl 2 till trafiktillståndsförordningen) och medlemsstaterna får fastställa strängare krav, varför den fortsättningsvis gällande 7 § i landskapslagen inte kan anses strida mot unionsrätten.

3.5. Proportionalitet och jämlikhet

Landskapsregeringen har, per brev (bilaga 3) samt telefon, meddelat den sökande om vilka krav som ställs för att uppfylla kravet på erforderligt yrkeskunnande. Landskapsregeringen har i begäran om komplettering samt per mail (bilaga 3 och 5), en månad före, informerat den sökande om det nästkommande examensprov som skulle hållas på landskapsregeringen den 13.5.2016. Till mailet har bifogats information om examensprovet och de områden som provet omfattar samt hur provet är uppbyggt och om dess genomförande. Sökanden har haft en reell möjlighet att åtgärda situationen. Landskapsregeringen har i ärendet fattat beslut den 27.5.2016 (bilaga 6), alltså efter det att examensprovstillfället hade hållits.

Kraven på solvens, yrkeskunnande och tillförlitlighet gäller fortlöpande för alla företag som bedriver yrkesmässig trafik liksom för alla företag som önskar bedriva yrkesmässig trafik. Enligt artikel 3 i trafiktillståndsförordningen ska företag som bedriver yrkesmässig trafik vara faktiskt och fast etablerade i en medlemsstat, ha gott anseende, ha tillräckliga ekonomiska resurser, och ha erforderligt yrkeskunnande, vilket även följer av 6 § 2 mom. landskapslagen om yrkesmässig trafik. De, genom unionsrätten, införda reglerna om yrkeskunnande gäller alla som innehar trafiktillstånd för gods- eller persontrafik samt alla som ansöker om trafiktillstånd, dock med möjlighet till vissa undantag. Den i riket gällande bestämmelsen om undantag för de som beviljats trafiktillstånd innan 2.10.1999 följer av artikel 9 i trafiktillståndsförordningen genom vilken medlemsstaterna *får* bevilja undantag från examensprov för personer som kan bevisa att de fortlöpande har lett ett vägtransportföretag för gods- eller persontransporter under tiosårsperioden för den 4 december 2009.

Sökanden i det överklagade beslutet har dock inte visat att artikel 9 uppfylls.

Mariehamn den 18 augusti 2016

ÅLANDS LANDSKAPSREGERING

Minister Mika Nordberg

Byråchef Petra Bengts

BILAGOR

1. Ansökan om trafik tillstånd, 23.3.2016
2. Ålands polismyndighets utlåtande, 8.4.2016
3. Begäran om komplettering, 12.4.2016
4. Utdrag ur tillståndsregistret över första meddelade trafik tillstånd samt därefter meddelade tillstånd med sista giltighetsdatum
5. Mailkonversation med den sökande angående examensprov i yrkeskunnande, april 2016
6. Det överklagade beslutet, ÅLR 2016/2327 av den 27.5.2016

BILAGA 1



Trafikavdelningen
PB 1060
22111 MARIEHAMN

ÅLANDS LANDSKAPSREGERING
23. 03. 2016

ANSÖKAN OM TRAFIKTILLSTÅND FÖR LASTBIL/BUSS

Sökande

Namn	Subsea-Åland Ab	Fo-nummer/Personnummer	0680850-2
Postadress	Drittlet-Mattesgränd 28 22150 Jomala		
Telefon, dagtid	0400 782 732	E-post	mrsubsea@gmail.com
<input checked="" type="checkbox"/> Sökanden har tidigare trafik tillstånd <input type="checkbox"/> Sökanden har inga tidigare trafik tillstånd			

Ansökan gäller

<input type="checkbox"/> Nytt tillstånd	<input checked="" type="checkbox"/> Förnyande av tillstånd
<input type="checkbox"/> Ändring av den person som är trafikansvarig	Numret på tillstånd som skall förnyas: 458 K12
<input type="checkbox"/> Annet, vad?	_____
Fordonstyp:	Antal fordon:
<input checked="" type="checkbox"/> lastbil	2
<input type="checkbox"/> buss	_____
Stationsplats/Övervakningsort	Jomala

För trafikansvarig

Namn	Henry Höglund	Personnummer	110751-087P	Telefon	0400 782 732
Anknytning till företaget	VD	Avtal enl. art. 4.2 förordning (EG) nr 1071/2009			
Tidigare trafikansvarig (ifylles då man söker ändring)					

Tilläggsuppgifter

--

Bilagor

- Ämbetsbetyg (ny sökande/ny för trafikansvarig)
- Intyg ur konkurs och företagsreaneringsregistret (alltid, fås från Rättsregistercentralen)
- Utdrag ur registret över förmyndarskapsärenden (alltid, fås från Statens ämbetsverk på Åland)
- Intyg ur utsökningsregistret (alltid, fås från Landskapsfogdeämbetet)
- Intyg över ekonomiska resurser/säkerhet. (alltid)
- Intyg om yrkeskunnande/intyg över erfarenhet/intyg över utbildning (alltid)
- Avtal enligt artikel 4.2 förordning (EG) nr 1071/2009 (om avtal har ingåtts)
- Utdrag ur handels- eller föreningsregistret (juridisk person)
- Bolagsordning, bolagsavtal eller bolagsstadgar (juridisk person)
- Rätt att bedriva näring på Åland
- Linjedragning, tidtabell & karta (linjetrafik)

Underskrift av sökanden

Ort och datum

Möckelby 22 mars 2016

Underskrift


Henry Höglund



**INTYG ÖVER ATT DEN SOM SÖKER TRAFIKTILLSTÅND FÖR
LASTBIL/BUSS HAR TILLRÄCKLIGA EKONOMISKA RESURSER**

Enligt artikel 3.1 c) och 7 förordning (EG) nr 1071/2009, 6a § landskapslag (1976:33) om yrkesmässig trafik och 1 § landskapsförordning (2000:6) om yrkesmässig trafik ska den som söker eller innehar trafik tillstånd ha tillräckliga ekonomiska resurser för att inleda trafik och att sköta den ändamålsenligt.

Den som söker trafik tillstånd anses ha tillräckliga ekonomiska resurser om han eller hon förfogar över kapital och reserver till ett värde av minst 9.000 euro när endast ett fordon används och 5.000 euro för varje ytterligare fordon.

På begäran intygar jag/vi att

_____ (tillståndssökandens namn)

har i artikel 7 förordning (EG) nr 1071/2009 disponibla medel för att inleda/
upprätthålla trafik och sköta den på ett ändamålsenligt sätt med:

_____ lastbil(ar)/buss(ar)

Ort, datum, underskrift och namnförtydligande (GRM/ CGR/ OFR)

Adress

Telefon



LANDSKAPSFOGDEÄMBETET I
LANDSKAPET ÅLAND
PB 33, Torggatan 16
22101 MARIEHAMN

INTYG
UR UTSÖKNINGSREGISTRET

1 (1)

23.03.2016

Höglund Henry
Drittel-Mattesgränd 28
22150 JOMALA

Namn: Höglund Henry
Födelseid/Fo-nummer: 11.07.1951
Boningsort/Hemkommun: Jomala

Utsökningsregistret innehåller inga anteckningar.

I intyget antecknade uppgifter har införts under de två år som föregår dagen för begäran. Om anteckningar inte finns i registret, ges ett intyg också över detta. I registret antecknas namnet på den som begärt intyget. Den registrerade har rätt att få uppgifter om vem som har begärt intyg om honom eller henne under de senaste sex månaderna.

Myndigheten som har fört in registeruppgifter ansvarar för att de införda uppgifterna är korrekta.

Intyget givare Berit Sjöblom
Indrivningssekreterare

Telefon	Telefax	E-postadress	Fo-nummer	Bank	IBAN FI65 5000 0121 5004 81
029 562 6940	029 562 6953	aland.lf@om.fi	0245974-7		BIC OKOYFIHH


**LANDSKAPSFOGDEÄMBETET I
LANDSKAPET ÅLAND**
 PB 33, Torggatan 16
 22101 MARIEHAMN

**INTYG
UR UTSÖKNINGSREGISTRET**

1 (1)

23.03.2016

Höglund Henry
 Drittel-Mattesgränd 28
 22150 JOMALA

Namn: Subsea- Åland Ab
Födelseid/Fo-nummer: 0680850-2
Boningsort/Hemkommun: Jomala

Utsökningsregistret innehåller inga anteckningar.

I intyget antecknade uppgifter har införts under de **två år** som föregår dagen för begäran. Om anteckningar inte finns i registret, ges ett intyg också över detta. I registret antecknas namnet på den som begärt intyget. Den registrerade har rätt att få uppgifter om vem som har begärt intyg om honom eller henne under de senaste sex månaderna.

Myndigheten som har fört in registeruppgifter ansvarar för att de införda uppgifterna är korrekta.

Intyget givare Berit Sjöblom
 Indrivningssekreterare

Telefon 029 562 6940	Telefax 029 562 6953	E-postadress aland.lf@om.fi	Fo-nummer 0245974-7	Bank	IBAN FI65 5000 0121 5004 81 BIC OKOYFIHH
--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	-------------	---

UTDRAG UR REGISTRET ÖVER FÖRMYNDARSKAPSÄRENDEN

PERSON Tor Henry Höglund (110751-087P)

INTYG På grundval av uppgifterna i registret över förmyndarskapsärenden intygas att ovan nämnda persons handlingsbehörighet inte har begränsats och att någon intressebevakare inte har förordnats för honom/henne och att han/hon inte har en fastställd intressebevakningsfullmakt.

Ändamålet med utdraget För trafikillstånd

Utdragets riktighet intygas


Jennie Bergendahl
Inspektör

Avgift 15,00 €

Registret över förmyndarskapsärenden är ett riksomfattande register, i vilket med stöd av lagen om förmyndarverksamhet (442/1999), som trädde i kraft 1.12.1999, antecknas uppgifter om beslut om intressebevakning och begränsning av handlingsbehörigheten. Till registret över förmyndarskapsärenden har också överförts de uppgifter i tingsrätternas förmyndarskapsböcker som gäller förmyndarskap och godmansuppdrag som baserar sig på lagen angående förmyndarskap (34/1898) och som var i kraft 1.12.1999. Uppgifter om förmyndar- och godmansuppdrag som upphört före 1.12.1999 bevaras i tingsrätternas förmyndarskapsböcker. Från och med 1.11.2007 finns också i registret de fastställda fullmakterna enligt lag om intressebevakningsfullmakt (648/2007).

Besöksadress:
Torggatan 16 B
22101 MARIEHAMN
E-post

Postadress:
PB 58
22101 MARIEHAMN
fornamn.efternamn@ambetsverket.fi

Telefon:
+358 18 635 270

Telefax:
+358 18 635 267



Certificate



AAA[®]

Subsea - Åland Ab

06808502

459602595

LOCAL BUSINESS ID

DUNS[®] NUMBER

belongs to the highest class in the Rating Classification AAA[®].

This level of Classification is achieved only by

3,5%

of all companies in Finland.

26.2.2016

JUHA AIRAKSINEN, MANAGING DIRECTOR
BISNODE FINLAND OY

dun&bradstreet
McGraw Hill Financial

2016

Bisnode

SUBSEA-ÅLAND AB
Drittel-Mattesgränd 28
AX-22150 JOMALA

ÅRSREDOVISNING

Verksamhet

Rederirörelse. Bogseringar, bärgningar och sjöentreprenader. Transporter till sjöss och till lands. Agenturer för marin utrustning och tillbehör. Konsultverksamhet inom sjöfarten.

Produktionsenheter

Bolaget äger bogserbåtarna Subsea II och Subsea VI, svärfarkosten Subsea Hover I, sjötransportfarkosterna Subsea Transporter och Subsea V, pontonerna X2, Subsea Constructor, flat-top-pråmarna Oskar II (såld under perioden) och Subsea Heavylifter, sjöräddningsbåten Subsea Surveyor I (såld under perioden), kontorspråmen Subsea Office samt sjömätningssartyget Subsea Surveyor (köpt under perioden). I maskinparken ingår också bl a en Volvo lastbil, en Scania lastbil + Broshuis maskintrailer (köpta under perioden), en Lull teleskoplastare (modell 844 ersatt med 1044 under perioden), en Volvo traktorgrävare, en Essemko mobilkran, en Genie skylift (köpt under perioden) samt en Master 500 snurrebåt.

Ledning

Styrelse:
Ordförande: Henry Höglund
Ordinarie: Benny Höglund
Suppleant: Annette Dönnes Höglund

VD: -

Revisorer:
Ordinarie: Erika Sjolund, GRM
Suppleant: Leif Hermans, CGR

Kontaktuppgifter

Postadress: Drittel-Mattesgränd 28
22150 JOMALA
Telefon: 018 31516
Telefax: 018 31516
Mobiltelefon: 0400 SUB SEA
0400 782 732
E-post: mrsubsea@gmail.com
Hemsida: www.subsea.ax

Hemort: Jomala
FO-nummer: 0680850-2

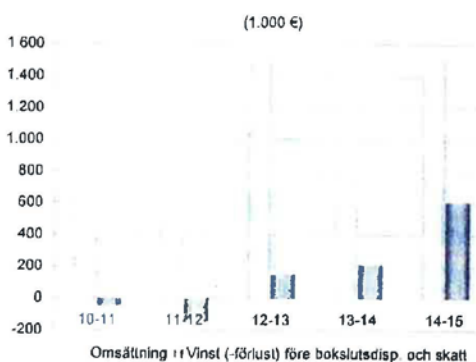
5/2014 - 4/2015

INNEHÅLL:

	Sida
Styrelsens verksamhetsberättelse	-
Bokslut:	
Resultaträkning	2
Balansräkning	3
Finansieringsanalys	4
Noter till bokslutet	5-7
Datering och underskrifter	8
Revisionsberättelse	9

Fem år i sammandrag

(1.000 €)	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	+/-%
Omsättning	1.056,9	919,2	1.496,9	1.535,4	1.512,3	-2 %
Övriga rörelseintäkter	55,4	7,2	32,1	1,3	370,0	- %
Material och tjänster	-293,9	-400,0	-449,7	-320,4	-411,0	28 %
Personalkostnader	-362,8	-289,1	-412,5	-433,8	-446,0	3 %
Avskrivningar och nedskrivningar	-94,4	-101,0	-107,6	-106,2	-97,8	-8 %
Övriga rörelsekostnader	-407,9	-270,9	-401,5	-450,0	-312,0	-31 %
Rörelsevinst (-förlust)	-46,8	-134,6	157,8	226,3	615,6	172 %
Finansiella poster	-4,2	-9,9	-5,3	-12,5	-5,9	-53 %
Vinst (-förlust) före bokslutsdi	-51,0	-144,6	152,5	213,8	609,6	185 %
Bokslutsdispositioner	0,0	101,0	-30,7	0,2	-12,8	- %
Inkomstskatt	0,0	0,0	-7,1	-43,1	-119,5	177 %
Räkenskapsperiodens vinst (-	-51,0	-43,6	114,6	170,9	477,3	179 %
Materiella tillgångar	756,5	700,8	625,6	528,2	655,1	24 %
Placeringar	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	0 %
Finansiella tillgångar	303,4	196,5	326,3	487,0	921,8	89 %
Aktiva totalt	1.062,6	899,9	954,6	1.017,9	1.579,6	55 %
Eget kapital	382,6	297,0	411,7	555,9	1.000,3	80 %
Ackumulerade bokslutsdispositio	269,8	168,9	199,5	199,3	212,1	6 %
Långfristiga skulder	297,5	251,5	184,5	117,5	63,0	-46 %
Kortfristiga skulder	112,6	182,6	158,9	145,1	304,2	110 %
Passiva totalt	1.062,6	899,9	954,6	1.017,9	1.579,6	55 %



SUBSEA-ÅLAND AB
 Dritte-Mattesgränd 28
 AX-22150 JOMALA

RESULTATRÄKNING

Belopp i €	Not	01.05.2014 - 30.04.2015	01.05.2013 - 30.04.2014
OMSÄTTNING		1 512 286,25	1 535 358,10
Övriga rörelseintäkter	(1)	369 976,63	1 339,60
Material och tjänster:			
Material, förnödenheter och varor:			
Inköp under perioden		-46 505,19	-17 253,36
Köpta tjänster		-364 508,64	-303 139,67
Personalkostnader:	(2)		
Löner och arvoden		-360 667,78	-348 438,95
Lönebikostnader:			
Pensionskostnader		-63 712,64	-64 126,79
Övriga lönebikostnader		-21 629,31	-21 242,50
Avskrivningar och nedskrivningar:	(3)		
Avskrivningar enligt plan		-97 773,40	-106 212,42
Övriga rörelsekostnader	(4)	-311 990,78	-450 028,30
RÖRELSEVINST		615 475,14	226 255,71
Finansiella intäkter och kostnader:			
Övriga ränteintäkter och finansiella intäkter		1 392,65	391,73
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader		-7 246,95	-12 870,95
VINST FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER OCH SKATTER		609 620,84	213 776,49
Bokslutsdispositioner	(5)	-12 801,66	210,33
Inkomstskatt		-119 513,75	-43 123,56
RÅKENSKAPSPERIODENS VINST		477 305,43	170 863,26

SUBSEA-ÅLAND AB
 Drittel-Mattesgränd 28
 AX-22160 JOMALA

BALANSRÄKNING

Belopp i €	Not	30.04.2015	30.04.2014
AKTIVA			
BESTÅENDE AKTIVA:			
Materiella tillgångar:	(6)		
Mark- och vattenområden		26.000,00	0,00
Byggnader och konstruktioner		111.429,41	12.188,88
Fartyg		375.747,62	425.080,01
Maskiner och inventarier		141.952,40	90.913,00
Placeringar:	(7)		
Övriga aktier och andelar		2.681,88	2.681,88
RÖRLIGA AKTIVA:			
Kortfristiga fordringar:			
Kundfordringar		254.939,37	197.473,40
Övriga fordringar		17.836,83	36.545,96
Resultatregleringar		10.073,24	4.215,63
Kassa och bank		638.977,92	248.799,98
		<u>1.579.638,67</u>	<u>1.017.878,94</u>
PASSIVA			
EGET KAPITAL:			
Aktiekapital	(8)	12.600,00	12.600,00
Balanserad vinst från tidigare år		510.394,86	372.459,60
Räkenskapsperiodens vinst		477.305,43	170.863,26
AKKUMULERADE BOKSLUTSDISPOSITIONER:			
Avskrivningsdifferens		212.131,02	199.329,36
FRÄMMANDE KAPITAL:			
Långfristigt:			
Skulder till kreditinstitut		63.000,00	117.500,00
Kortfristigt:			
Skulder till leverantörer		161.766,60	79.790,74
Övriga skulder		18.312,14	46.492,51
Resultatregleringar		124.128,62	18.843,47
		<u>1.579.638,67</u>	<u>1.017.878,94</u>

SUBSEA-ÅLAND AB
 Drittel-Mattesgränd 28
 AX-22150 JOMALA

FINANSIERINGSANALYS

Belopp i €	01.05.2014 - 30.04.2015		01.05.2013 - 30.04.2014	
Affärsverksamheten				
Rörelsevinst	615.475,14		226.255,71	
Korrigerig till rörelsevinsten (planavskrivningar)	97.773,40		106.212,42	
Förändring i rörelsekapitalet	114.466,39		-119.608,95	
Finansiella intäkter och kostnader	-5.854,30		-12.479,22	
Skatter	-119.513,75	702.348,88	-43.123,56	157.256,40
Investeringar				
Ökning av anläggningstillgångar	-428.074,27		-8.818,05	
Minskning av anläggningstillgångar	203.333,33	-224.740,94	0,00	-8.818,05
Kassaflöde före finansiering		477.605,94		148.438,35
Finansiering				
Ökning av långfristiga lån	0,00		0,00	
Minskning av långfristiga lån	-54.500,00		-67.000,00	
Utbetalda dividender	-32.928,00	-87.428,00	-26.600,00	-93.600,00
Förändring av likvida medel		390.177,94		54.838,35
Likvida medel 01.05		248.799,98		193.961,63
Likvida medel 30.04		<u>638.977,92</u>		<u>248.799,98</u>

SUBSEA-ÅLAND AB
Drittel-Mattesgränd 28
AX-22150 JOMALA

NOTER TILL BOKSLUTET

REDOVISNINGSPRINCIPER

Bokslut är uppgjort för tiden 01.05.2014 - 30.04.2015. I bokslutet har samtliga belopp redovisats i euro (€) som är bolagets basvaluta.

Redovisningsprinciperna har inte ändrats i stort jämfört med föregående år.

POSTER I UTLÄNDSK VALUTA

Poster i utländsk valuta har upptagits till Europeiska Centralbankens (ECB) publicerade kurser på bokslutsdagen.

Kurser publicerade av ECB

	30.04.2015	(30.04.2014)
1 EUR =	1,1215 USD	(1,3850 USD)
1 EUR =	0,7267 GBP	(0,8230 GBP)
1 EUR =	9,3261 SEK	(9,0723 SEK)
1 EUR =	7,4631 DKK	(7,4639 DKK)
1 EUR =	8,3845 NOK	(8,2720 NOK)

VÄRDERING AV ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Anläggningstillgångarna har i balansräkningen upptagits till sitt ursprungliga anskaffningsvärde efter avdrag för årliga avskrivningar enligt plan. De planliga avskrivningarna baseras på följande beräknade ekonomiska livslängder beräknade från inköpstidpunkten:

Byggnader	25 år
Fartyg	15 år
Maskiner och inventarier	7 år
Motorfordon	9 år

FÖRTECKNING ÖVER ANVÄNDA BOKFÖRINGSBÖCKER

Egentliga bokföringsböcker:

Dagbok (ADB)
Huvudbok (ADB)
Balansbok (bunden)

Dag- och huvudboksverifikat

Serie A1 - A1509

Förvaring av bokföringsmaterial:

Bokföringsmaterial och verifikat finns utskrivna i pappersform och förvaras i den redovisningskyldiges utrymmen.

NYCKELTAL

		2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
Omsättning	lusen €	1.056,9	919,2	1.496,9	1.535,4	1.512,3
Resultat före bokslutsdispositioner och skatter	lusen €	-51,0	-144,6	152,5	213,8	609,6
Balansomslutning	lusen €	1.062,6	899,9	954,6	1.017,9	1.579,6
Bruttoinvesteringar	lusen €	180,6	45,2	100,2	8,8	428,1
Avkastning på investerat kapital (ROI)	%	-5,2	-16,2	20,9	27,1	57,3
Avkastning på eget kapital (ROE)	%	-7,3	-25,9	27,0	25,0	49,8
Soliditet	%	61,4	51,8	64,0	74,2	76,8
Likviditet (current ratio)		2,7	1,1	2,1	3,4	3,0

DEFINITIONER

Avkastning på investerat kapital (ROI)

Resultat före extraordinära poster + räntor och andra finansiella kostnader x 100
balansräkningens slutsumma - räntefria skulder (i genomsnitt under perioden)

Avkastning på eget kapital (ROE)

Resultat före extraordinära poster - räkenskapsperiodens skatter x 100
eget kapital + reserveringar (i genomsnitt under perioden)

Soliditet

Eget kapital + reserveringar x 100
Balansräkningens slutsumma - erhållna förskott

Likviditet

Finansieringstillgångar + omsättningstillgångar
Kortfristigt eget kapital

SUBSEA-ÅLAND AB
 Drittel-Mattesgränd 28
 AX-22150 JOMALA

NOTER TILL BOKSLUTET

Belopp i €

	2014-15	2013-14
(1) ÖVRIGA RÖRELSEINTÄKTER		
Försäljningsvinster:		
Fartyg	367.667	0
Motorfordon	0	150
Övriga rörelseintäkter:		
Momsåterböring Sverige	2.310	1.190
	<u>369.977</u>	<u>1.340</u>
(2) PERSONALKOSTNADER		
Löner och arvoden:		
Löner och arvoden till VD och styrelse	0	0
Löner till administration	16.476	7.238
Löner till besättning och arbetare	344.192	341.201
Summa löner och arvoden	<u>360.668</u>	<u>348.439</u>
Lönebikostnader:		
Pensionskostnader	63.713	64.127
Övriga lönebikostnader	21.629	21.243
Summa lönebikostnader	<u>85.342</u>	<u>85.369</u>
Summa personalkostnader	<u>446.010</u>	<u>433.808</u>
(3) AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR		
Avskrivningar enligt plan:		
Byggnader och konstruktioner	4.739	579
Fartyg	43.938	68.354
Maskiner och inventarier	2.447	3.311
Motorfordon	9.838	5.915
Övriga maskiner	36.813	28.053
	<u>97.773</u>	<u>106.212</u>
(4) ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER		
Hamn- och farledskostnader	1.017	901
Bränslen och smörjmedel	196	2.356
Förmödenheter och tjänster	107.174	134.568
Reparationer och underhåll	70.023	192.807
Försäkringskostnader	18.096	18.888
Övriga drifts- och underhållskostnader	68.734	53.398
Kontor och administration	46.720	47.311
Övriga ej avdragbara kostnader	31	0
	<u>311.991</u>	<u>450.028</u>
(5) BOKSLUTSDISPOSITIONER		
Differens mellan avskrivningar enligt plan och avskrivningar i beskattningen	12.802	-210
Övriga dispositioner	0	0
	<u>12.802</u>	<u>-210</u>

Beloppen är avrundade till hela euro.

SUBSEA-ÅLAND AB
Drittel-Mattesgränd 28
AX-22150 JOMALA

NOTER TILL BOKSLUTET

Belopp i €

(6) MATERIELLA TILLGÅNGAR	Mark- och vattenområden	Byggnader och konstruktioner	Fartyg	Maskiner och inventarier	Totalt
Anskaffningsutgift 01.05.2014		13.523	976.555	308.496	1.298.574
Ökningar	26.000	104.000	197.937	100.137	428.074
Minskningar			-375.000	-12.913	-387.913
Anskaffningsutgift 30.04.2015	26.000	117.523	799.492	395.720	1.338.735
Akkumulerade avskrivningar 01.05.2014		-1.354	-551.475	-217.583	-770.412
Akkumulerade avskrivningar på minskningar			171.667	12.913	184.580
Avskrivningar under räkenskapsperioden		-4.739	-43.936	-49.097	-97.773
Akkumulerade avskrivningar 30.04.2015	0	-6.094	-423.745	-253.767	-683.605
Bokfört värde 30.04.2015	26.000	111.429	375.748	141.952	655.129

(7) PLACERINGAR	Övriga aktier och andelar	Totalt
Anskaffningsutgift 01.05.2014	2.682	2.682
Ökningar	0	0
Minskningar		0
Anskaffningsutgift 30.04.2015	2.682	2.682
Akkumulerade avskrivningar 01.05.2014		0
Avskrivningar under räkenskapsperioden		0
Akkumulerade avskrivningar 30.04.2015	0	0
Bokfört värde 30.04.2015	2.682	2.682

Placeringer per bolag 30.04.2015:	Antal aktier/andelar	Ägarandel i %	Nominellt värde	Valuta	Marknadsvärde	Bokföringsvärde
Övriga aktier och andelar:						
Ab Isbjörn Oy, Pargas	10	10 %	1.000	EUR		1.000
Andelslaget Ålands Skogsägarförbund	140	-	1.890	EUR		1.682
Försäkrings Ab Alandia	121	-		EUR		0
						2.682

(8) EGET KAPITAL	2014-15	2013-14
Aktiekapital 01.05	12.600	12.600
Aktiekapital 30.04	12.600	12.600
Balanserade vinstmedel 01.05	543.323	399.060
Dividendutdelning	-32.928	-26.600
Räkenskapsperiodens vinst	477.305	170.863
Utdelningsbara vinstmedel 30.04	987.700	543.323
Summa eget kapital	1.000.300	555.923

STÄLLDA PANTER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER	2014-15	2013-14
För egen skuld:		
Inteckningar i fartyg	u.s.	u.s.

SUBSEA-ÅLAND AB
 Drittel-Mattegränd 28
 AX-22150 JOMALA

BOKSLUTSPÅTECKNING

Bokslutet uppvisar en vinst om 477.305,43 €. Styrelsen föreslår att det utdelningsbara egna kapitalet disponeras enligt följande:

Belopp i €	
Utdelningsbart eget kapital enligt balansräkningen per den 30.04.2015	987.700,29
1. i dividend utbetalas 352,89 % på aktiekapitalet eller 158,80 € per aktie	-44.464,00
2. kvarlämnas som odisponerade vinstmedel	943.236,29

Jomala den 27 augusti 2015


 Henry Höglund, styrelseordförande


 Benny Höglund

REVISORSPÅTECKNING

Över utförd revision har jag idag avgivit berättelse.

Mariehamn den 25/9 2015


 Erika Sjölund, GRM

REVISIONSBERÄTTELSE

till Subsea – Åland Ab:s bolagsstämma

Jag har reviderat Subsea - Åland Ab:s bokföring, bokslut och förvaltning för räkenskapsperioden 01.05.2014 – 30.04.2015. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till bokslutet.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Styrelsen och verkställande direktören ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att det ger riktiga och tillräckliga uppgifter i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut. Styrelsen svarar för att tillsynen över bokföringen och medelsförvaltningen är ordnad på behörigt sätt och verkställande direktören för att bokföringen är lagenlig och medelsförvaltningen ordnad på ett betryggande sätt.

Revisorns skyldigheter

Min skyldighet är att uttala mig om bokslutet på grundval av min revision. Revisionslagen förutsätter att jag iakttar yrkesetiska principer. Jag har utfört revisionen i enlighet med god revisions sed i Finland. God revisions sed förutsätter att jag planerar och genomför revisionen för att få en rimlig säkerhet om huruvida bokslutet innehåller väsentliga felaktigheter och om huruvida styrelsens medlemmar eller verkställande direktören har gjort sig skyldiga till en handling eller försummelse som kan medföra skadeståndsskyldighet gentemot bolaget, eller brutit mot aktiebolagslagen eller bolagsordningen.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information som ingår i bokslutet. Valet av granskningsåtgärder baserar sig på revisorns omdöme och innefattar en bedömning av risken för en väsentlig felaktighet på grund av oegentligheter eller fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn den interna kontroll som har en betydande inverkan på upprättandet av ett bokslut som ger riktiga och tillräckliga uppgifter. Revisorn bedömer den interna kontrollen för att kunna planera relevanta granskningsåtgärder, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i bolagets interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i företagsledningens uppskattningar i redovisningen, liksom en bedömning av den övergripande presentationen av bokslutet.

Jag anser att jag har inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis som grund för mitt uttalande.

Uttalande

Enligt min uppfattning ger bokslutet, som uppvisar en vinst om 477 305,43 euro, riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av bolagets verksamhet samt om dess ekonomiska ställning i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut.

Mariehamn den 25 september 2015


Erika Sjölund, GRM

Torggatan 5
22100 MARIEHAMN








Yritysraportin tiedot	
Raportin hakupäivämäärä	23.03.2016
Raportti volmassa asti	15.06.2016
Arkistointitunnus	1458553687547
FIN yritystiedot	
Yrityksen nimi	Subsea - Åland Ab
Y-tunnus	0680850-2



Tietolähteiden perusteella yritys on hoitanut tilaajavastuulain edellyttämät veloitteet.

Symbolien selitteet

-  Tietolähteiden perusteella tilaajavastuutiedot eivät ole kunnossa!
-  Tietolähteiden perusteella tilaajavastuutiedoissa on selvitetävää!
-  Yrityksen tiedoista puuttuu tieto tai tietoa odotetaan tietolähteestä.
Pyydä lisäselvitys ja pyydä toimittajaa ilmoittamaan tieto raportin täydentämiseksi.
-  Yrityksen ilmoituksen mukaan ei velvollisuutta kuulua rekisteriin.
-  Tietolähteiden perusteella tilaajavastuutiedot ovat kunnossa.

TIETOLÄHTEET:



YTJ-tiedot (Päivitetty: 16.03.2016) Lähde: Bisnode Finland Oy	
Y-tunnus	0680850-2
Yritysmuoto	Osakeyhtiö
Kotipaikka	JOMALA
Päätoimiala	Meriliikenteen tavarankuljetus
Verohallinnon perustiedot	Rekisterissä (11.03.1989)
Arvonlisäverovelvollisuus	Liiketoiminnasta arvonlisäverovelvollinen (01.06.1994)
Ennakkoperintärekisteri	Rekisterissä (01.03.1995)
Kaupparekisteri	Rekisterissä (22.04.1987)
Työnantajarekisteri	Rekisterissä. (Päivitetty: 16.03.2016)
Liiketoimintakielit	Ei liiketoimintakieltoja. (Päivitetty: 16.03.2016)
Asiakkaan ilmoittamat ja tietopyyntöjen kautta saadut tiedot:	
Veromaksutiedot	Maksettu. (Päivitetty: 15.03.2016 , lähde: Verohallinto)
Eläkevakuutus (TyEL)	Maksettu. (Päivitetty: 21.03.2016 , lähde Eläkevakuutusyhtiö)
Noudatettavat työehtosopimukset	Yrityksen toimialalla ei ole yleissitovaa työehtosopimusta eikä yritys ole sopinut työntekijöidensä kanssa omaa työehtosopimusta. Yritys noudattaa työntekijöihinsä palkkauksen ja työehtojen osalta työsopimuslain ja työaikalain määräyksiä.
Tapaturmavakuutus	Tapaturmavakuutus on otettu ja voimassa: Försäkringsaktiebolaget Alandia (Lakisääteinen tapaturmavakuutus)
Työterveyshuolto	Lakisääteinen työterveyshuolto on järjestetty. City Läkarna Marlehamn Ab
Vastuuvakuutustiedot	
Voimassaoloaika	07.09.2015 - 31.03.2016
Summa	500000€(EUR)
Voimassaoloalue	Hela världen exl. USA och Kanada
Toimialat	Agentur för marin utrustn. bygg o grävarbeten samt arbeten med lyftkran och snöplogning.

Kaupparekisterote (Päivitetty: 19.03.2016)
<p>Patent- och registerstyrelsen Handelsregistret Arkadiagatan 6 A 00100 Helsingfors tfn 029 509 5000 registratur@prh.fi FO-nummer: 0680850-2 Utdrag gjorts: 19.03.2016 05:03:51</p>
<p>UPPGIFTERNA I REGISTERUTDRAGET Företagsnamn: Subsea - Åland Ab FO-nummer: 0680850-2 Företaget registrerat: 22.04.1987 Företagsform: Aktiebolag Hemort: Jomala Utdragets innehåll: Uppgifterna i registret 19.03.2016 05:03:50.</p>
<p>Kontaktinformation: Postadress: MÖCKELBY 24 22150 JOMALA Besöksadress: Drittel-Mattesgränd 28 22150 JOMALA</p>
<p>Registeranteckningar:</p> <p>FIRMA (Registrerats 12.09.1990) Subsea - Åland Ab.</p> <p>VERKSAMHETSOMRÅDE (Registrerats 01.12.2000) Föremålet för bolagets verksamhet är att idka rederirörelse, utföra bogserings- och bärgningsuppdrag till sjöss, utföra sjöentreprenader såväl på vattnet som under vattnet inklusive erforderliga landtransporter med lastbil i samband med dessa, inneha agenturer gällande marin utrustning och tillbehör, köp och försäljning av fartyg samt förmedlingsverksamhet i samband med detta, konsultverksamhet i samband med sjöfart och dessutom beställningstrafik med lastbil vid behov.</p> <p>HEMORT (Registrerats 12.09.1990) Jomala.</p> <p>RÄKENSKAPSPERIOD (Registrerats 01.12.2000) Bolagets räkenskapsperiod är 01.05. - 30.04.</p> <p>ÄNDRING AV BOLAGSORDNING (Registrerats 01.12.2000) Bolagsordningen har ändrats 26.10.2000.</p> <p>AKTIEKAPITAL (Registrerats 01.12.2000) Aktiekapital 12.600,00 euro, till fullo betalt. Aktier 280 st. FO-nummer: 0680850-2 Aktiens nominella värde 45,00 euro.</p> <p>STYRELSE (Registrerats 08.03.2010) Ordförande: 11.07.1951 Höglund Tor Henry Ordinarie medlemmar: 24.04.1979 Höglund Benny Erik Sigfrid Suppleanter: 03.10.1977 Höglund Annette Terese</p> <p>LEGAL REPRESENTATION (Registrerats 12.09.1990) Med stöd av lagen om aktiebolag tecknas firman av styrelsen.</p> <p>TECKNANDE AV FIRMA (Registrerats 12.09.1990) Enligt bolagsordningen tecknas firman även av styrelseordförande eller verkställande direktören ensam.</p> <p>PROKUROR (Registrerats 08.03.2010) 24.04.1979 Höglund Benny Erik Sigfrid Prokuristerna företräder bolaget var för sig. -</p>

TILAAJAVASTUU.FI -RAPORTTI

Tarkista koko raportin sisältö.

Sivu 4 / 4

BOKSLUTSHANDLINGAR (Registrerats 05.02.2016 03:00:45)
Komplettering till bokslut för tiden 01.05.2014 - 30.04.2015.

GÄLLANDE PERSONUPPGIFTER

03.10.1977 Dönnés Höglund Annette Terese, finsk medborgare, Sverige
24.04.1979 Höglund Benny Erik Sigfrid, finsk medborgare, Jomala
11.07.1951 Höglund Tor Henry, finsk medborgare, Jomala

FIRMAHISTORIA

Subsea - Åland Ab 12.09.1990 -
Rauman Hinaus Oy 22.04.1987 - 11.09.1990 23:59:59
Informationskälla: Patent- och registerstyrelsen

INTYG UR KONKURS- OCH
FÖRETAGSSANERINGSREGISTRET

1(1)

23.3.2016

Subsea-Åland Ab

Henry Höglund
Drittel-Mattesgränd 28
22150 JOMALA

Er beställning 22.3.2016

Rättsregistercentralens administrerade konkurs- och företagssaneringsregister, med stöd av given lag (137/2004), omfattar ingen notering om följande person eller företag.

Namn: Subsea - Åland Ab
FO-nummer: 0680850-2

registersekreterare



Mimmi-Stina Kainulainen



AVGIFT 22,00 €
Faktureras separat.

Postadress
PB 157
13101 Tavastehus

Telefon
029 56 65631
029 56 65693

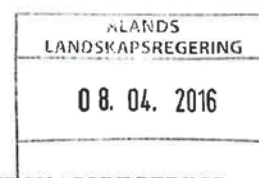
Fax
029 56 65703
029 56 65700

E-post
oikeusrekisterikeskus@om.fi

BILAGA 2



ÅLANDS POLISMYNDIGHET



Nr

Till
 ÅLANDS LANDSKAPSREGERING
 PB 1060
 AX-22111 MARIEHAMN

Mariehamn 06.04.2016

Hänvisning

Ärende

Hänvisande till Ålands landskapsregerings remiss av den 30.03.2016 angående Subsea-Åland AB:s ansökan om förnyande av trafiktillstånd, får Ålands polismyndighet som begärt utlåtande meddela följande:

Beträffande den för trafiken ansvarige personen Henry Höglund;s lämplighet att idka den avsedda trafiken konstateras

1. Anseende; Enligt informationssystemet för polisärenden finns inget att erinra.

Den ansvarige personen uppfyller enligt polismyndighetens uppfattning stadgade krav och sökandebolaget kan på ett behörigt sätt svara för sina förpliktelser och har hittills handhaft trafiken enligt gällande bestämmelser.

Överkonstapel



Postadress
 PB 73
 22101 MARIEHAMN

Telefon
 (018)-527 100

Telefax
 (018)-19044

Gatuadress
 Strandgatan 23

Blomkvist Stina POL

Lähettsjja: POL_VP_Aland_pl_Registratur
Lähetetty: 30. maaliskuuta 2016 12:07
Vastaanottaja: POL_VP_Aland_pl_Jouren; POL_VP_Aland_pl_Tillstånd;
beslut.polisen@neukkari.intermin.fi
Aihe: VB: Trafiktilstånd för beställningstrafik med lastbil
Litteen: 4797_001.pdf; Subsea-Åland Ab tfiktilstånd.txt

/Katarina Laaksonen

-----Ursprungligt meddelande-----

Från: christina.lunden@regeringen.ax [mailto:christina.lunden@regeringen.ax]

Skickat: den 30 mars 2016 10:19

Till: POL_VP_Aland_pl_Registratur

Ämne: Trafiktilstånd för beställningstrafik med lastbil

Infraavdelningen begär utlåtande över ansökan om trafiktilstånd för beställningstrafik med lastbil.

Utlåtandet bör vara oss tillhanda senast 15 april 2016.

Mvh

Christina Lundén

Dokumentnamn	Nr	Sidnr
BREV	214 II	1 (2)

Datum	Dnr
12.4.2016	ÅLR 2016/2327

SubSea-Åland Ab
Drittel-Mattesgränd 28
22150 JOMALA

Hänvisning

Kontaktperson

Ärende

BEGÄRAN OM KOMPLETTERING

Landskapsregeringen ber er komplettera er ansökan om förnyande av trafiktillstånd med uppgifter om huruvida den angivna trafikansvarige i ansökan uppfyller kravet på *yrkeskunnande* i 6 och 6b §§ landskapslag (1976:33) om yrkesmässig trafik samt artikel 3.1 d) och artikel 8 eller 9 i Europaparlamentets och rådets förordning nr 1071/2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG.

Enligt Europaparlamentets och rådets förordning nr 1071/2009 samt landskapslag (1976:33) om yrkesmässig trafik ska den som är ansvarig för trafiken ha erforderligt yrkeskunnande. Kravet på yrkeskunnande anses uppfyllt av den som har godkänts vid ett skriftligt prov i yrkeskunnande anordnat av landskapsregeringen. Kravet anses även uppfyllt av den som kan visa ett bevis om yrkeskunnande utfärdat i någon annan medlemsstat inom Europeiska ekonomiska samarbetet (EES). Vidare kan den som kan bevisa att den fortlöpande har lett ett vägtransportföretag för gods- eller persontransporter i en eller flera medlemsstater under tioårsperioden före den 4 december 2009 beviljas undantag från det examensprov som nämns ovan. I ett företag är det den trafikansvarige som ska uppfylla kravet på yrkeskunnande.

Om ingen i företaget uppfyller kravet på yrkeskunnande kan man ingå avtal med en utomstående person, som uppfyller kravet på yrkeskunnande, om att denne ska leda företagets transportverksamhet och vara trafikansvarig för verksamheten. Samma person får, genom avtal, vara trafikansvarig för max fyra företag eller en fordonspark på max 50 fordon. Närmare bestämmelser om avtalet finns i artikel 4.2 i europaparlamentets och rådets förordning nr 1071/2009.

Observera att yrkeskunnande och yrkeskompetens inte är samma sak.

Postadress

PB 1060

AX-22111 MARIEHAMN, Åland

Tjänstebrev bör ställas till Ålands landskapsregering, inte till enskild tjänsteman

Telefon

(018) 25000

Telefax

(018) 23790

E-post

registrator@regeringen.ax

URL www.regeringen.ax

2 (2)

Kompletteringen bör vara landskapsregeringen tillhanda så snart som möjligt för vi ska kunna fortsätta handläggningen av Er ansökan.

Upplyningsvis vill landskapsregeringen meddela att nästa examensprov i yrkeskunnande ordnas den 13 maj. För mer information kontakta Petra Bengts.

Byråchef

Petra Bengts

DÄRT-system

BILAGA 4

Datum: 17.08.2016

RDÄRT01B

Underhåll tillståndsregister

Byrå T10

-----Byrå-År-Kat-Löpnr--Handlnr-----

Exped.nr/år: 255 K14 / 2000 Dnr: K14 00 . 5 . 104 - 1 Beslut: 19.12.2000

Typ: . 6 Trafiktillstånd

Namn: SUBSEA-ÅLAND AB

Adress: MÖCKELBY, 24,, 22150 JOMALA

För tiden: . 1.01.2001 - 31.12.2005 Ort: JOMALA

Regnr:

Bevakn.dag: 31.12.2005

Objekt: LASTBIL

Art: BESTÄLLNINGSTRAFIK

forts.: , ,

Villkor:

forts.: , ,

Ansvarig: HENRY HÖGLUND

Ställföretr:

Övrigt:

Upphör:

F3 = Avsluta

F4 = Lista typ

F12=Föregående bild(ändra exp.nr)

DÄrt-system
RDÄRT02SDatum: 17.08.2016
Sida: 1

Lista tillstånd enl. sökval

Namn

Exped.nr/år	Typ Bev.dag	Namn Objekt	Ort Art
255 K14 / 2000	Trafiktillstånd 31.12.2005	SUBSEA-ÅLAND AB LASTBIL	JOMALA BESTÄLLNINGSTRAFI
303 K14 / 2005	Trafiktillstånd 19.12.2010	SUBSEA-ÅLAND AB LASTBIL	JOMALA BESTÄLLNINGSTRAFI
456 K12 / 2011	Trafiktillstånd 19.04.2016	SUBSEA-ÅLAND AB LASTBIL	JOMALA BESTÄLLNINGSTRAFI

Petra Bengts - Sv: Re: Prov i yrkeskunnande

Från: Petra Bengts
Till: Höglund, Henry
Datum: 15.4.2016 08:22
Ärende: Sv: Re: Prov i yrkeskunnande

Hej!

Det första tillståndet var giltigt 1.1.2001 - 31.12.2005. Beslut i ärendet togs 19.12.2000.

Med vänliga hälsningar,
Petra Bengts

>>> Henry Höglund<mrsbsea@gmail.com> 14.4.2016 18:36 >>>
Tack för det. Kan du kolla vilket datum det första tillståndet blev beviljat?
Med vänlig hälsning,
Henry Höglund

Skickat från min iPad

12 apr. 2016 kl. 13:49 skrev Petra Bengts <Petra.Bengts@regeringen.ax>:

Hej!

Bifogar de informationsblad jag har om provet i yrkeskunnande.
Nästa prov avläggs på landskapsregeringen den 13 maj. Del I mellan kl 9-11 och del II mellan 12-14. Att avlägga provet kostar 80 euro.

<http://www.regeringen.ax/infrastruktur-kommunikationer/behorigheter-utbildning/yrkeskunnande-trafikansvarig-lastbil-buss>

Med vänliga hälsningar,
Petra Bengts

Petra Bengts
Byråchef, allmänna byrån
Infrastrukturavdelningen
Ålands landskapsregering

tel växel: 25 000
E-mail: Petra.Bengts@regeringen.ax

<Inför trafikföretagarprovet.pdf>

<Examensprov för yrkeskunnande info.pdf>

Avdelning
 Infrastrukturavdelningen Allmänna byrå
 tjänstemannaföredragning

Subsea-Åland Ab

 Drittel-Mattesgränd 28
 22150 JOMALA

 Beslutande
 Byråchef Bengts Petra

 Föredragande
 Trafikberedare Lundén Christina

Trafiktillstånd för beställningstrafik med lastbil

Beslut

Landskapsregeringen beslöt avslå Subsea-Åland Ab:s ansökan om trafik tillstånd för beställningstrafik med lastbil.

Motivering

Enligt artikel 3.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik (EU:s förordning om trafikidkare) samt 6b § landskapslag (1976:33) om yrkesmässig trafik ska ett företag som bedriver yrkesmässig trafik ha erforderligt yrkeskunnande. Kravet på yrkeskunnande anses uppfyllt av den som har godkänts vid ett skriftligt prov anordnat av landskapsregeringen. Ett företag som bedriver yrkesmässig trafik ska utse minst en fysisk person som uppfyller kravet på erforderligt yrkeskunnande. Om ett företag inte uppfyller kravet på erforderligt yrkeskunnande får den behöriga myndigheten ändå ge tillstånd att bedriva yrkesmässig trafik under förutsättning av företaget utser en person som uppfyller kravet och som genom avtal med företaget har befogenhet att genomföra uppdrag som trafikansvarig för företagets räkning.

Enligt artikel 9 i förordning (EG) nr 1071/2009 får medlemstaterna bevilja undantag från kravet på att avlägga prov för personer som kan visa att de fortlöpande har lett ett vägtransportföretag för gods- eller persontransporter i en eller flera medlemsstater under tioårsperioden före den 4 december 2009.

Enligt artikel 12 i förordning (EG) nr 1071/2009 ska de behöriga myndigheterna kontrollera att de företag som beviljats tillstånd att bedriva

 Postadress
 PB 1060
 AX-22111 MARIEHAMN
 Åland

 Telefon
 (018) 25000

 Telefax
 (018) 19155

 E-post
registrator@reggringen.ax

 Webb
www.reggringen.ax

Tjänstebrev bör ställas till Ålands landskapsregering, inte till enskild tjänsteman

yrkesmässig trafik fortlöpande uppfyller kraven i artikel 3.

Den trafikansvarige som bolaget angivit i sin ansökan saknar intyg över yrkeskunnande enligt artikel 8.1, 8.3, 8.8 och 21 i EU:s förordning om trafikidkare samt 6b § landskapslag (1976:33) om yrkesmässig trafik.

Övrigt

Bakgrund

Genom landskapslag (2000:4) om ändring av landskapslagen om yrkesmässig trafik, som trädde i kraft 1 mars 2000, infördes ett krav på yrkeskunnande vad gäller de fysiska personer som i vägtransportföretag ska utses som trafikansvariga. Kravet infördes till följd av rådets direktiv 96/26/EG om rätt att yrkesmässigt bedriva person- och godstransporter på väg och om ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis för att främja ett effektivt utnyttjande av dessa transportörers etableringsrätt på området för nationella och internationella transporter. Enligt direktivet kunde medlemsstaterna vid införandet befria sökanden från att avlägga ett obligatoriskt examensprov, om sökande kunde styrka minst fem års praktiskt erfarenhet på företagledningsnivå i ett transportföretag, under förutsättning att sökanden genomförde ett kontrollprov. Bestämmelsen implementerades genom 2 § landskapsförordning (2000:6) om yrkesmässig trafik.

Direktiv 96/26/EG har sedermera upphävts genom och ersatts av EU:s förordning om trafikidkare. Enligt förordningen anses kravet på yrkeskunnande uppfyllt av den som avlagt ett skriftligt examensprov med godkänt resultat. Medlemsstaterna får enligt artikel 9 medge undantag för de personer som kan styrka att de fortlöpande lett ett vägtransportföretag för gods- eller persontransporter i en eller flera medlemsstater under tioårsperioden före den 4 december 2009.

Av handlingarna framgår inte att sökanden har avlagt ett kontrollprov enligt 4 § landskapsförordning om yrkesmässig trafik i enlighet med direktiv 96/26/EG och därför skulle vara undantagen från kravet att avlägga ett obligatoriskt examensprov enligt 6b § landskapslagen om yrkesmässig trafik.

Landskapsregeringen har bett den sökande komplettera sin ansökan vad gäller den trafikansvariges erforderliga yrkeskunnande, varvid sökanden har framfört att godstrafik inom havssjöfart ska likställas med vägtransport.

Med beaktande av företagets verksamhetsområde samt de uppgifter som finns registrerade i handelsregistret anser landskapsregeringen att kravet på yrkeskunnande inte är uppfyllt. Subsea Åland Ab kan inte anses vara ett sådant vägtransportföretag som bedrivit vägtransporter under en tioårsperiod före den 4 december 2009. Den sökande har inte heller visat

att denne har lett något annat vägtransportföretag under den nämnda tidsperioden.

Landskapsregeringen vill även upplysningsvis meddela att trafiktillstånd för beställningstrafik med lastbil inte behövs i verksamheter som transporterar eller distribuerar egna varor. Trafiktillstånd för beställningstrafik med lastbil krävs endast om företaget för en annan parts räkning transporterar varor mot ersättning.

På grund av det ovanstående motivering avslås Subsea Åland Ab:s ansökan om trafiktillstånd för beställningstrafik med lastbil.

Ändringssökande
Besvärsanvisning